



Pracovní listy pro projektovou výuku

k učební sadě Классные друзья

© Natália Orlova, Jana Körschnerová
© Klett nakladatelství, s. r. o., Praha 2016

Klett nakladatelství s. r. o.

Průmyslová 11, 102 00 Praha 10
info@klett.cz, www.klett.cz



Projektová metoda

Projektová metoda je komplexní aktivita samostatně plánovaná a realizovaná žáky, ve které se mluvený projev uskutečňuje v intelektuálně emocionálním kontextu. I když prostředkem komunikace je jazyk, hlavní pozornost při projektové práci se soustřeďuje na obsah, na konkrétní cíl a vytvoření finálního produktu. Tato metoda je velmi efektivní, neboť zajišťuje:

- a) významné zvýšení úrovně ovládnutí jazyka na aktivní úrovni
- b) umocnění vnitřní motivace žáka
- c) zvýšení samostatnosti žáka, úrovně soudržnosti kolektivu (při skupinové práci)
- d) zvýšení celkové intelektuální úrovně žáka

Projekt je užitečná forma práce. Zahrnuje takové charakteristické rysy, jako jsou:

- individuálnost a samostatnost (žáci vypracovávají projekt doma)
- kreativita
- integrace všech řečových dovedností
- využití znalostí a dovedností z ostatních předmětů, z osobní zkušenosti z běžného života
- realizace žáka na individuální úrovni (žák vkládá do práce i svůj citový vztah k danému tématu)
- využití nové technologie, kterou žák už ovládá z výuky jiných předmětů (používá to, co už umí)

I když je projekt individuální prací, učitel zde vystupuje v roli konzultanta – pomocníka. Pokud učitel chce, aby tato jeho role byla úspěšná, měl by:

- určit cíl a konečný výstup projektu a seznámit s ním žáky
- vycházet ze zájmů a potřeb žáka, podle toho vybírat téma projektu
- dát dostatek času na vypracování projektu
- zadat jasná kritéria projektu
- poskytnout dostupné informační prameny
- pomáhat žákovi s výběrem a zpracováním informací
- pomáhat žákovi pracovat s chybou (gramatickou, překladovou, faktickou...)
- mít nastavená jasná kritéria hodnocení, hodnotit nejen výstup projektu, ale i průběh celé práce, ocenit tvůrčí přístup

Projektová práce v praxi:

Ve vyučovacím procesu může projektovou metodu učitel využívat pravidelně. V učebních sadách *Класс! а Классные друзья* autoři učebnice tuto metodu zakomponovali do každé lekce. Práci učitele to usnadňuje v mnoha směrech, protože téma má již dané, může jej i obměňovat. Ze zkušeností učitelů, kteří s touto metodou již pracují, vyplývá, že žáci projektovou metodu mají rádi, práce na projektu je baví, pomocí ní dosahují velice rychle vyšší jazykové úrovně.

Zadávání projektu:

Projekt v každé lekci má být určitým „završením“ probíraného učiva. Vzhledem k tomu, že žák potřebuje dostatek času na zpracování projektu, je žádoucí projekt zadat včas.

Praktická doporučení pro učitele při zadávání projektu:

- zadat projekt na začátku probírané lekce
- uvést kritéria výstupu projektu – vycházet z úrovně znalostí, zohledňovat zájmy žáků, jejich potřeby
- vymezit čas na zpracování a termín odevzdání projektu
- uvést zdroje informací, odkazy na internetové stránky, stránky v učebnici apod.
- vymezit technické parametry výstupu – př. počet slidů (okének) počítačové prezentace, délku textu, slovní prezentaci apod.
- uvést kritéria hodnocení výstupu
- při hodnocení výstupu se snažit o pozitivní hledání úspěchu, vyzdvihnout to co se žákovi povedlo
- v poslední fázi projektu pomáhat žákovi opravit chyby, popř. projekt přepracovat

Na hodině věnované prezentaci projektů žáci samostatně nebo ve skupinách prezentují projekt ústně až po opravě chyb, aby u nich nedocházelo k chybnému zafixování gramatických jevů.

Hodnocení projektu:

Výstup lze hodnotit ve 2–3 rovinách:

- a) tvůrčí přístup, způsob zpracování
- b) splnění zadaných kritérií
- c) splnění všech daných jazykových kompetencí s přihlédnutím k úrovni řečových a jazykových kompetencí žáka

Postup při zadávání projektu 1. lekce učebnice Классные друзья 1:

Téma: Это я

Výstup: počítačová prezentace (popř. video prezentace), 4–5 slidů (okének)

Čas na vypracování: 2 týdny

Datum odevzdání: uvést konkrétní datum

Cíl: žák se má spolužákům představit, vyjádřit oblíbené a neoblíbené aktivity

Zdroje informací: 1. lekce učebnice Классные друзья 1, další materiál dle výběru žáka

Poznámka: žák ještě neumí všechna písmenka azbuky, prezentaci zpracuje pomocí fotografií, obrázků, symbolů, videozáznamu, ústně prezentuje s pomocí slovní zásoby 1. lekce

Při vypracování projektu může učitel pomoci otázkami, například:

- Как тебя зовут?
- Что ты любишь?
- Что ты очень/не очень любишь?
- Что ты не любишь?

Učitel doporučí žákům v prezentaci použít symboly, které mu pomohou vyjádřit, co má či nemá rád (např. srdíčka, smajlíky apod.).

Ukázka možného zpracování daného projektu:

1. Привет! Меня зовут Даниил.
2. Я очень люблю футбол и скейтборд.
3. Я люблю ролики.
4. Я не очень люблю пинг-понг.
5. Я не люблю баскетбол. Пока!

(Ukázka PowerPoint prezentace na dané téma)

Vysvětlivky symbolů:

2 srdíčka:	очень люблю
1 srdíčko:	люблю
polovina srdíčka:	не очень люблю
přeškrtnuté srdíčko:	не люблю

Hodnocení projektu:

Výstup lze hodnotit ve 2–3 rovinách:

- a) tvůrčí přístup, způsob zpracování
- b) splnění zadaných kritérií
- c) splnění všech daných jazykových kompetencí s přihlédnutím k úrovni řečových a jazykových kompetencí žáka

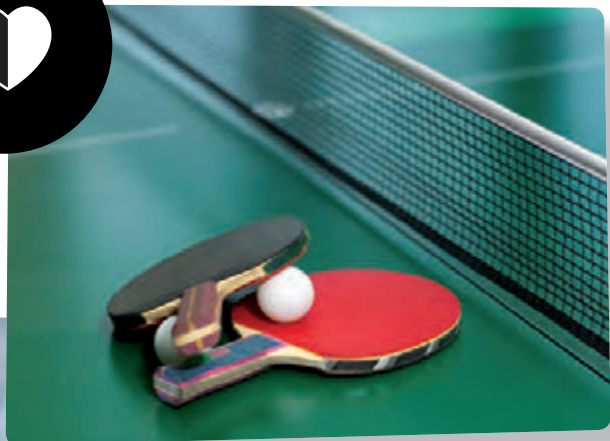
TO JSEM JÁ

УРОК 1



AHOJ!
JÁ JSEM DANIEL.





Postup při zadávání projektu 2. lekce učebnice Классные друзья 1:

Téma: Я люблю играть...

Výstup: počítačová prezentace (popř. video prezentace), 4–6 slidů (okének)

Čas na vypracování: 2 týdny

Datum odevzdání: uvést konkrétní datum

Cíl: žák má spolužákům sdělit, co/na co rád hraje, co rádi hrají členové jeho rodiny

Zdroje informací: 2. lekce učebnice Классные друзья 1, další materiál dle výběru žáka

Poznámka: žák ještě neumí všechna písmenka azbuky, prezentaci zpracuje pomocí fotografií, obrázků, symbolů, videozáznamu, ústně prezentuje s pomocí slovní zásoby 2. lekce

Při vypracování projektu může učitel pomoci otázkami, například:

- Во что ты любишь играть?
- На чём ты любишь играть?
- Во что любит играть твоя сестра/брат?
- Во что любит играть твоя мама/твой папа?
- Во что любит играть твоя бабушка/твой дедушка?

Učitel doporučí žákům v prezentaci použít symboly, které mu pomohou vyjádřit, co/na co rád hraje, co/na co rádi hrají členové jeho rodiny (např. srdíčka, smajlíky apod.).

Ukázka možného zpracování daného projektu:

1. Привет! Меня зовут Павел.
2. Я очень люблю играть в футбол и в хоккей.
3. Я люблю играть на компьютере.
4. Моя сестра любит играть на гитаре.
5. Моя мама любит играть в волейбол.
Мой папа любит играть в сквош.

6. Моя бабушка любит играть в шашки.
Мой дедушка любит играть в шахматы.

(Ukázka PowerPoint prezentace na dané téma)

Vysvětlivky symbolů:

2 srdíčka:	очень люблю
1 srdíčko:	люблю
polovina srdíčka:	не очень люблю
přeškrtnuté srdíčko:	не люблю

Hodnocení projektu:

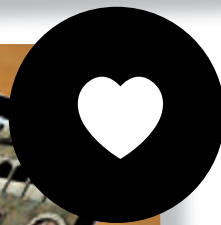
Výstup lze hodnotit ve 2–3 rovinách:

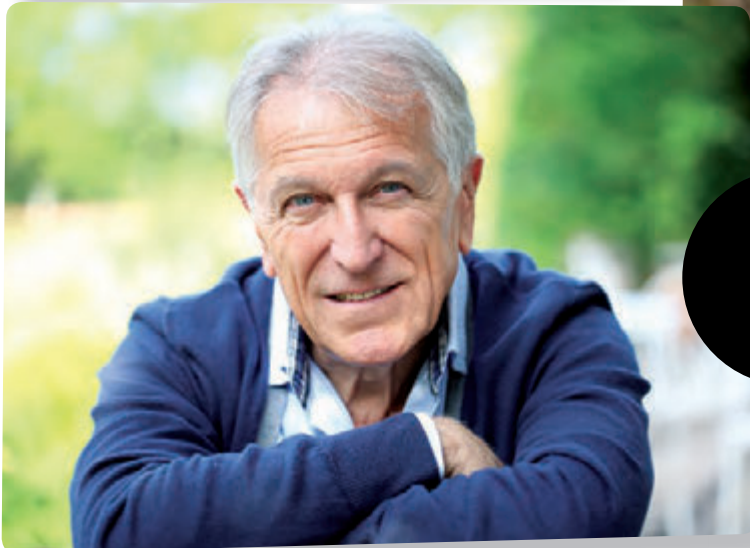
- a) tvůrčí přístup, způsob zpracování
- b) splnění zadaných kritérií
- c) splnění všech daných jazykových kompetencí s přihlédnutím k úrovni řečových a jazykových kompetencí žáka

RÁD(A) HRAJI ...

УРОК 2







Postup při zadávání projektu **3. lekce** učebnice *Классные друзья 1*:

Téma: *Моя школа*

Výstup: počítačová prezentace (popř. video prezentace), 4–8 slidů (okének)

Čas na vypracování: 2–3 týdny

Datum odevzdání: uvést konkrétní datum

Cíl: žák má spolužákům sdělit, kam chodí do školy, v jaké třídě se učí, jaké jazyky studuje, oblíbené a méně oblíbené předměty

Zdroje informací: 3. lekce učebnice *Классные друзья 1*, další materiál dle výběru žáka

Poznámka: žák již zná všechna písmenka azbuky, prezentaci zpracuje pomocí fotografií, obrázků, symbolů, videozáznamu a doplní písemně, ústně prezentuje s pomocí slovní zásoby 3. lekce

Při vypracování projektu může učitel pomoci otázkami, například:

- Где ты учишься? В какой школе ты учишься?
- В каком классе ты учишься?
- Какие языки ты изучаешь?
- Какие предметы ты любишь?
- Какие предметы ты не очень любишь?

Učitel doporučí žákům prezentaci doplnit fotografiemi (popř. videozáznamem či jiným obrazovým materiálem), které se týkají jeho bydlení.

Ukázka možného zpracování daného projektu:

1. Привет! Меня зовут Лена.
2. Я учусь в школе.
3. Я учусь в восьмом классе.

4. Я изучаю русский язык и английский язык.
5. Я люблю литературу и историю.
6. Я не очень люблю биологию и химию.
7. Я не люблю физику.

(Ukázka PowerPoint prezentace na dané téma)

Hodnocení projektu:

Výstup lze hodnotit ve 2–3 rovinách:

- a) tvůrčí přístup, způsob zpracování
- b) splnění zadaných kritérií
- c) splnění všech daných jazykových kompetencí s přihlédnutím k úrovni řečových a jazykových kompetencí žáka

МОЯ ШКОЛА

УРОК 3





ПРИВЕТ! МЕНЯ
ЗОВУТ ЛЕНА.



Я УЧУСЬ
В ВОСЬМОМ
КЛАССЕ.



Я УЧУСЬ
В ШКОЛЕ.

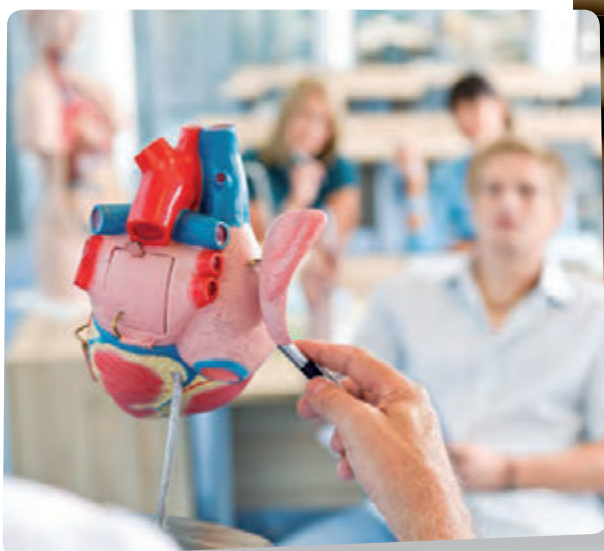
Я ИЗУЧАЮ РУССКИЙ ЯЗЫК И АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК.



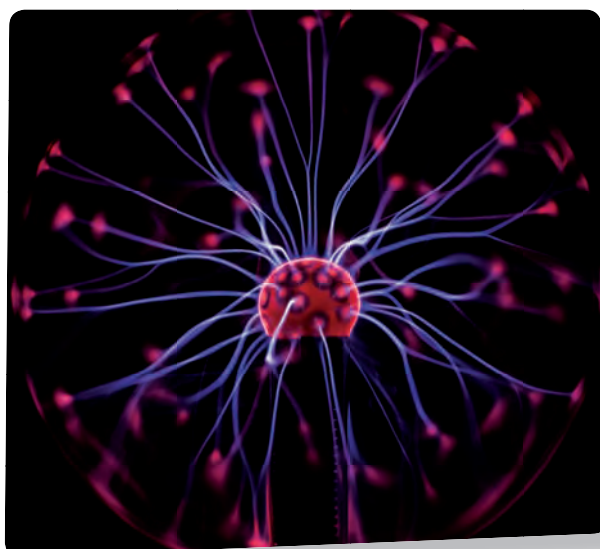
Я ЛЮБЛЮ
ЛИТЕРАТУРУ И ИСТОРИЮ.



Я НЕ ОЧЕНЬ ЛЮБЛЮ
БИОЛОГИЮ
И ХИМИЮ.



Я НЕ ЛЮБЛЮ
ФИЗИКУ.



Postup při zadávání projektu 4. lekce učebnice Классные друзья 1:

Téma: Наша семья

Výstup: počítačová prezentace (popř. video prezentace), 6–8 slidů (okének)

Čas na vypracování: 2–3 týdny

Datum odevzdání: uvést konkrétní datum

Cíl: žák má seznámit spolužáky se svou rodinou

Zdroje informací: 4. lekce učebnice Классные друзья 1, další materiál dle výběru žáka

Při vypracování projektu může učitel pomoci otázkami, například:

- Ваша семья большая/небольшая?
- Сколько человек в вашей семье?
- Как зовут твою маму? Кто она по профессии? Где она работает?
- Как зовут твоего папу? Кто он по профессии? Где он работает?
- Как зовут твою сестру/твоего брата? Где она/он учится (работает)?
- Как зовут твою бабушку? Кто она по профессии? Где она работает?
- Как зовут твоего дедушку? Кто он по профессии? Где он работает?
- У вас есть животные? Какие? Как их зовут?

Učitel doporučí žákům prezentaci doplnit fotografiemi (popř. videozáznamem či jiným obrazovým materiálem), které se týkají jeho bydlení.

Ukázka možného zpracování daného projektu:

1. Привет! Меня зовут Катя. Я учусь в школе в восьмом классе. Наша семья небольшая.
2. Это моя мама. Её зовут Вера. Она учительница. Она работает в школе.

3. Это мой папа. Его зовут Артур. Он врач. Он работает в больнице.
4. Это мой младший брат. Его зовут Павел. Он учится в школе во втором классе.
5. Это моя бабушка. Её зовут Людмила. Она пенсионерка. Она работала в супермаркете. Она продавец.
6. Это мой дедушка. Его зовут Виктор. Он пенсионер. Он работал в ресторане. Он официант.
7. У нас есть кролик и собака. Кролика зовут Лейди, а собаку зовут Элвис.

(Ukázka PowerPoint prezentace na dané téma)

Hodnocení projektu:

Výstup lze hodnotit ve 2–3 rovinách:

- a) tvůrčí přístup, způsob zpracování
- b) splnění zadaných kritérií
- c) splnění všech daných jazykových kompetencí s přihlédnutím k úrovni řečových a jazykových kompetencí žáka